



REPUBLIKAE KOSOVËS REPUBLIC OF KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVA AKADEMIA E DREJTËSISË ACADEMY OF JUSTICE			
Njësia, Org. Org. Jedin. Org. Unit	01	Nr. Prot. Br. Prot. Prot. No.	358
Nr. Faqeve Br. Stranica No. Pages	1	Data Datum Date	26.07.2023
Prishtinë / a			



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Akademia e Drejtësisë/Akademija Pravde/Academy of Justice

Br: 01/358/2023
Datum: 25.07.2023

Upravni Savet Akademije Pravde,

Na osnovu člana 10 (stav 1, podstav 1.1) i člana 11 (stav 4) Zakona br. 05/L-095 o Akademiji Pravde, na sednici održanoj 25.07.2023, donosi:

ODLUKU

- I. Usvaja se Uredba br. 01/2023 za trenere i mentore Akademije Pravde.
- II. Stupanjem na snagu ove Uredbe, stavlja se van snage Uredba br. 02/2019 za trenere i mentore Akademije Pravde.
- III. Odluka stupa na snagu danom usvajanja od strane Upravnog Saveta.

Vaton Durguti

Predsedavajući Upravnog Saveta
Akademija Pravde

Odluka se šalje:
Izvršnom direktoru Akademije Pravde
Arhivi Akademije Pravde



Republika e Kosovës
Republika Kosova/Republic of Kosovo
Akademia e Drejtësisë / Akademia Pravde / Academy of Justice

Na osnovu člana 10. stav 1. tačka 1.1 i u skladu sa članom 24. stav 7. Zakona br. 05/L-095 o Akademiji pravde, na sednici održanoj 25.07.2023, godine, Upravni savet Akademije Pravde, donosi ovu:

UREDBU
(AP) BR. 01/2023
O IZMENAMA I DOPUNAMA UREDBE BR. 02/2019
O TRENERIMA I MENTORIMA AKADEMIJE PRAVDE

Član 1.
Cilj

Cilj ove uredbe su izmene i dopune Uredbe br. 02/2029 o trenerima i mentorima Akademije pravde (u daljem tekstu osnovna uredba).

Član 2.

U članu 3. stav 1. osnovne uredbe dodaje se tačka 1.9 sa sledećim sadržajem:

1.9. „Međunarodni treneri“ su strani ili domaći treneri koji rade za ili u ime međunarodnih organizacija, partnera Akademije.

Član 3.

1. U članu 4. stav 1. osnovne uredbe, nakon rečju stalni dodaje se rečenica sa sledećim sadržajem: Akademija, po potrebi može da angažuje i međunarodne trenere.

2. U članu 4. osnovne uredbe, nakon stava 2. dodaju se stavovi 3, 4, 5. i 6. sa sledećim sadržajem:

3. Posebno, treneri obavljaju, ali ne ograničavaju se na, sledeće aktivnosti Akademije:

- 3.1. Učestvuju u izradi godišnjih planova i programa i drugih planova obuke, u proceni potreba za obukom, ocenjivanju obuka i polaznika, kao i u drugim aktivnostima koje su deo ciklusa obuke;
 - 3.2. Drže kurseve obuke, module i druge programe;
 - 3.3. Drže predavanja, prezentacije; drže časove, panele, konferencije i drugo;
 - 3.4. Vode i daje savete za diskusije, okrugle stolove i druge seminare;
 - 3.5. Pripremaju druge pisane ili vizuelne materijale koji će se koristiti kao podrška za njihove sesije obuke ili za objavljivanje;
 - 3.6. Učestvuju u obukama uz fizičko prisustvo i onlajn;
 - 3.7. Ocenjuje učesnike početne obuke, usmeno ili pismeno, uključujući istraživačke materijale i druge pismene zadatke, u skladu sa programom/kurikulumom;
 - 3.8. Učestvuju u istraživanjima, publikacijama i drugim aktivnostima, u skladu sa članom 6. tačka 1.8 i 1.9 Zakona o Akademiji.
4. Autorska prava na planove obuke, kurseve, module, programe obuke, prezentacije, obuke i druge pisane ili vizuelne materijale i na druge objekte intelektualne svojine koje proizvodi ili uz učešće trenera za potrebe Akademije pripadaju Akademiji, i uključena su u ugovor o angažovanju trenera. Akademija ih može slobodno koristiti, reprodukovati, ažurirati, modifikovati, objavljivati za svoje aktivnosti.
 5. Svi materijali iz stava 4. ovog člana koji su naručeni ili proizvedeni za Akademiju pravde imaju oznaku autorskih prava i jasnu izjavu da autorska prava pripadaju Akademiji i da ih niko ne može koristiti ili reprodukovati bez njene saglasnosti.
 6. Treneri mogu koristiti materijale intelektualne svojine navedene u stav 4. ovog člana uz saglasnost Akademije, međutim uz jasnu izjavu da ih je izradila/za Akademiju koja ima autorska prava na njih.

Član 4.

1. U članu 7. osnovne uredbe, nakon stava 2. dodaju se stavovi 3, 4, 5. i 6. sa sledećim sadržajem:
 3. Dužnosti i odgovornosti trenera u skladu sa stavom 1. ovog člana su sledeće:
 - 3.1 Učestvuje u reviziji godišnjih planova i programa obuke, u proceni potreba, ocenjivanju obuka i učesnika, kao i u drugim aktivnostima, kao deo ciklusa obuka;
 - 3.2 Drže kurseve obuke, module i druge programe;
 - 3.3 Drže predavanja, prezentacije; drže kurseve, panele, konferencije i drugo;
 - 3.4. Vode i daje savete za diskusije, okrugle stolove, radionice i drugo;
 - 3.5. Pripremaju materijal za obuke i druge pisane ili vizuelne materijale, koji će se koristiti tokom njihovih sesija obuke ili za objavljivanje;
 - 3.6. Učestvuju u obukama koje se drže uz fizičko prisustvo i onlajn;
 - 3.7. Ocenjuje učesnike početne obuke, usmeno ili pismeno, uključujući njihove istraživačke materijale i druge pismene zadatke, u skladu sa programom/kurikulumom;
 - 3.8. Učestvuju u istraživanjima, publikacijama i drugim aktivnostima, u skladu sa članom 6. tačka 1.8 i 1.9 Zakona o Akademiji.

4. Treneri iz stava 1. ovog člana raspoređuju se na posebne kurseve, module i događaje u skladu sa članom 9A Uredbe. Konkretno dužnosti im zadaje rukovodilac odeljenja ili odseka, u kome su raspoređeni kao treneri i kome izveštavaju o svom učinku.

Član 5.

Član 8. osnovne uredbe preformuliše se kao u nastavku:

Član 8.

Privremeni treneri

1. Privremeni treneri su sudije, tužioci, advokati, profesori univerziteta ili stručnjaci koji su angažovani po potrebi, za sprovođenje programa obuke.
2. Da bi bili izabrani i da služe kao privremeni treneri, kandidati treba da ispunjavaju sledeće kriterijume:
 - 2.1 Da imaju najmanje 5 godina stručnog iskustva u oblasti ili temi za koju će biti angažovani;
 - 2.2 Da imaju iskustva kao treneri, ili da imaju završenu obuku za trenere koju organizuje Akademija ili druge slične institucije, smatra se prednošću;
 - 2.3 Da su pozitivno ocenjeni kada su bili angažovani kao treneri od Akademije;
 - 2.4 Da imaju visoke profesionalne i moralne kvalitete;
 - 2.5 Da nisu osuđivani za krivična dela, da se protiv njih ne vodi krivični postupak i da im nisu izrečene disciplinske kazne u poslednjih pet godina, sa izuzetkom nejavne opomene.
 - 2.6 Da imaju dokazano iskustvo ili kompetencije u oblasti, kursu, modulu ili temi za koju se prijavljuju.
3. Privremeni treneri se angažuju na osnovu ugovora o posebnim uslugama, po potrebi, za sprovođenje programa obuke. Ugovor se jasno odnosi na odredbe i uslove propisane u ovoj Uredbi kao i na Vodiče za trenere.
4. Primljeni privremeni treneri uvrste se na listi Akademije na period od tri godine, nakon čega se mogu ponovo prijaviti. Tehnički prikaz liste odobrava direktor. Lista se objavljuje na internet stranici Akademije.
5. Članovi Upravnog saveta i Programskog saveta tokom svog mandata se ne angažuju kao privremeni treneri.

Član 6.

Član 9. osnovne uredbe preformuliše se kao u nastavku:

Član 9.

Postupak za izbor privremenog trenera

1. Treneri Akademije se biraju na osnovu procesa otvorenog konkursa koji se održava najmanje jednom godišnje ili *ad hoc*, u zavisnosti od potreba godišnjeg programa obuke.
2. U procesu javnog konkursa za izbor trenera Akademije, uzimaju se u obzir kriterijumi koji su propisani ovom uredbom.
3. Treneri uključeni kao predstavnici nesudskih institucija, sve dok priroda obuke zahteva stručnost ovih institucija, smatraju se izuzetkom od stava 1. i 2. ovog člana. Njih predlaže relevantna institucija na zahtev Akademije.
4. Izuzetno, Akademija može angažovati trenere iz redova sudija i tužilaca ili individualne vanskudske stručnjake i van izabrane liste javnog konkursa, samo u slučajevima kada lista trenera ne zadovoljava potrebe za sprovođenje programa obuke ili mogu biti predloženi i sertifikovani kao treneri iz različitih projekata, koji podržavaju i obavljaju rad Akademije, pod uslovom da ispunjavaju kriterijume propisane ovom Uredbom.
5. Međunarodni treneri mogu biti angažovani van opštih uslova i postupaka koji su propisani članovima 8. i 9. ove Uredbe. Njih odobrava Upravni savet uz direktan predlog Izvršnog direktora, uključujući finansijske uslove ovog angažmana.
6. Obaveštenje za podnošenje prijave na privremenu obuku objavljuje se na zvaničnoj internet stranici Akademije. Obaveštenje se šalje SSK-u i TSK-u za objavljivanja na njihovim internet stranicama, kao i sudovima, tužilaštvima i drugim relevantnim institucijama i organizacijama za distribuciju.
7. Podnošenje prijave se vrši popunjavanjem obrasca prijave i podnošenjem prijave Akademiji u štampanoj ili elektronskoj kopiji. Tehnički sadržaj obrasca prijave odobrava direktor. Obrascu prijave se prilažu sledeći dokumenti:
 - 7.1 Biografija (CV);
 - 7.2 Naziv modula, kurseva ili tema za koje se podnosi prijava za trenera;
 - 7.3 Koncept koji sadrži nedostatke/probleme koje treba rešiti, ciljeve i svrhu kursa, karakteristike javnosti i učesnika, sadržaj kursa, metod i tehniku obuke, plan kursa, medije i opremu, materijale i zadatke kursa, alate za povratne informacije i ocenjivanje. Tehnički sadržaj koncepta odobrava Izvršni direktor;
 - 7.4 Dokaz o njihovom iskustvu ili kompetencijama u oblasti, kursu, modulu ili predmetu za koji se prijavljuju.
8. Akademija priprema listu kandidata koji ispunjavaju kriterijume za trenere. Informacije se mogu tražiti od Komisija za ocenjivanje učinka u SSK-u i TSK-u i iz drugih zvaničnih izvora za ocenjivanje profesionalnih i moralnih odlika podnosilaca prijava. Mogu se održati intervjui sa podnosiocima prijava.
9. Izvršni direktor, nakon konsultacija sa Programskim savetom, predlaže listu sa trenerima za usvajanje Upravnom odboru Akademije. Lista može da sadrži više od jednog trenera po modulu, kursu ili temi, u zavisnosti od potreba Akademije.

10. Kandidati koji nisu primljeni za trenere imaju pravo žalbe Upravnom savetu u roku od osam (8) dana od dana prijema obaveštenja, iz razloga koji se odnose na formalnu stranu postupka i kriterijume za izbor.

Član 7.

Nakon člana 9. osnovne uredbe, dodaje novi član 9A, sa sledećim sadržajem:

Član 9 A

Način angažovanja trenera u obukama

1. Angažovanje trenera u obukama zavisi od programa obuke koji odobri Upravni savet.
2. Upravni savet može angažovati trenera za najviše pet (5) modula obuke tokom kalendarske godine.
3. Uvrstanje na listu trenera koju je odobrio Upravni savet ne garantuje automatski angažovanje trenera u obukama.
4. Angažovanje trenera u obukama zavisi od:
 - 4.1. Specifičnih ciljeva obuke.
 - 4.2. Odgovarajuće stručnosti trenera.
 - 4.3. Ocenjivanje rada trenera.
5. U slučajevima kada dva ili više trenera podjednako ispunjavaju uslove iz stava 4. ovog člana, Akademija pravde će ih angažovati racionalno.

Član 8

1. Naslov člana 10. osnovne uredbe preformuliše se sledećim sadržajem:
Prava, dužnosti i naknade trenera
2. U članu 10. osnovne uredbe, nakon stava 8. dodaju se stavovi 9. i 10. sa sledećim sadržajem:
 9. Predavači poštuju standarde za metodologiju obuke i materijale za obuku koji su propisani u Priručniku za trenere Akademije, kao i koncept za kurs, modul ili temu za koju su se prijavili, pod uslovom da je to u skladu sa standardima Akademije.
 10. Treneri treba da se pridržavaju odredbama o autorskim pravima kao što je propisano relevantnim zakonodavstvom o autorskim pravima. Akademija pravde ne snosi odgovornost za eventualno kršenje ovog prava od strane trenera.

Član 9.

Član 11. osnovne uredbe preformuliše se sledećim sadržajem:

Član 11. **Specifične odgovornosti trenera**

1. Treneri Akademije pravde imaju sledeće odgovornosti:

- 1.1 Da pružaju početne obuke, odnosno kontinuirane i/ili specijalizovane obuke u relevantnoj pravnoj oblasti, kao i obavezne obuke u skladu sa programom Akademije;
- 1.2 Da pripremaju pisane materijale za obuku koji se dostave najkasnije 15 dana pre dana obuke;
- 1.3 Da učestvuju u pripremi i realizaciji agende za odgovarajuće obuke ili druge oblike stručnog obrazovanja i usavršavanja;
- 1.4 Da učestvuju u pripremi godišnjih plana i programa obuke Akademije i da vrše procenu potreba za stručnim obrazovanjem i usavršavanjem;
- 1.5 Da analiziraju probleme i nejasnoće koje su identifikovane tokom obuka i da donesu preporuke koje se dostave Akademiji najkasnije 15 dana nakon obuke;
- 1.6 Da budu stalno i konstanto prisutni u obukama u kojima su angažovani;
- 1.7 Da se pridržavaju angažovanjima za odgovarajuću obuku, i ako se povlače ili nisu u stanju da se angažuju za obuku, da obaveste Akademiju 30 dana pre početka obuke, osim u hitnim slučajevima;
- 1.8 Da se prema kolegama trenerima, učesnicima, osoblju Akademije, prevodiocima i drugim pojedincima uključenim u aktivnosti Akademije odnose sa poštovanjem, dostojanstvom i ljubaznošću, pridržavajući se pravilima etike za sudije i tužioce i/ili Pravilima ponašanja koja su propisana u Priručniku za trenere Akademija;
- 1.9 Da blagovremeno upoznaju Akademiju sa aktivnostima u koje su uključeni, a koje mogu biti u suprotnosti ili biti konkurentne aktivnostima Akademije.

2. Žalbe u vezi sa dužnostima i odgovornostima trenera biće razmatrane u skladu sa Priručnikom za trenere Akademije.

Član 10.

Član 12. osnovne uredbe, preformuliše se sledećim sadržajem:

Član 12. **Obuka trenera**

1. Akademija angažuje specijalizovane trenere za OT koji pripremaju i pružaju obuke za trenere koje Akademija angažuje.
2. Specijalizovani treneri za OT poseduju opšte i provereno znanje o metodološkim i didaktičkim aspektima pravosudne obuke, u skladu sa standardima i metodologijom obuke Akademije, propisanim u Priručniku za trenere Akademije.
3. Kriterijumi za izbor koji su propisani članom 8. ove uredbe važe i za specijalizovane trenere za OT. Njih odobrava Upravni savet na direktan predlog Izvršnog direktora i nakon sertifikacije ili preporuke institucije koja je održala kurs napredne obuke za trenere.
4. Specijalizovani treneri za OT mogu se prijaviti i biti uvršteni u listu privremenih trenera prema pravilima propisanim ovom uredbom.

Član 11.

Član 16. stav 2. osnovne uredbe preformuliše se sledećim sadržajem:

2. Ocenjivanje trenera i mentora vrši Upravni savet jednom godišnje, na predlog Programskog saveta, u skladu sa kriterijumima iz stava 1. ovog člana.

Član 12.

Član 17. osnovne uredbe preformuliše se sledećim sadržajem:

Član 17.

Prestanak i prekid statusa trenera

1. Treneri koji ne dobiju pozitivnu ocenu za svoj rad ili krše dužnosti i odgovornosti ili više ne ispunjavaju kriterijume ove Uredbe, uklone se sa liste trenera, odlukom Upravnog saveta Akademije.
2. U vezi sa ocenjivanjem mentora, Upravni odbor pismeno obaveštava SSK i TSK.
3. Prestanak radnog odnosa stalnim trenerima koji su civilni službenici vrši se u skladu sa postupcima utvrđenim odredbama zakonodavstva o javnim službenicima.
4. Predlog u navedenim slučajevima daje Izvršni direktor, uz mišljenje Programskog saveta. Relevantni trener može svoje mišljenje pismeno izneti Upravnom savetu.

Član 13.

Prelazne odredbe

Do izbora trenera u skladu sa odredbama ove uredbe, Akademija će za sprovođenje aktivnosti obuke angažovati trenere sa postojeće liste trenera.

Član 14.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu na dan usvajanja od strane Upravnog saveta Akademije Pravde.

Vaton Durguti

Predsedavajući Upravnog Odbora
Akademija Pravde

Priština, 25 / 07 / 2023. godine